

Tønder, den 18. september 2014

Til partnerne i projektet "Beredskab uden grænser"

Hermed *referat* fra det fjortende møde i følgegruppen for det dansk-tyske beredskabsprojekt.

Onsdag den 17. september 2014 kl. 1000-1300 på Brandstationen,
Ellunder Straße 10, 24983 Handewitt

Deltagere: repræsentanter for:

- Kreis Schleswig-Flensburg
- Stadt Flensburg (Berufsfeuerwehr)
- Kreis Nordfriesland
- Leitstelle Nord (*afbud*)
- Sønderborg Kommune
- Aabenraa Kommune
- Tønder Kommune
- Region Sønderjylland-Schleswig
- Haderslev Kommune

Dagsorden:

1. Velkomst

Tak til Richard Andersen for værtsskab.

Særlig velkomst til ny medarbejder Sebastian Schildger.

Særlig velkomst til netværkspartner Haderslev kommune.

2. Godkendelse af referat fra sidste følgegruppemøde den 6. maj 2014 i Tønder.

Bemærkninger:

An die Partner des Projektes „Gefahrenabwehr ohne Grenzen“

Protokoll der vierzehnten Sitzung der Begleitgruppe im deutsch-dänischen Projekt zur Gefahrenabwehr.

Mittwoch, den 17. September 2014 von 10:00-13:00 Uhr in der
Feuerwache Ellund, Ellunder Strasse , 24983 Handewitt.

Teilnehmer: Vertreter der Partner:

- Kreis Schleswig-Flensburg
- Stadt Flensburg (Berufsfeuerwehr)
- Kreis Nordfriesland
- Leitstelle Nord (abgesagt)
- Sønderborg Kommune
- Aabenraa Kommune
- Tønder Kommune
- Region Sønderjylland-Schleswig
- Haderslev Kommune

Tagesordnung:

1. Begrüßung

Dank an Richard Andersen für die Ausrichtung.

Begrüßung des neuen Mitarbeiters Sebastian Schildger

Begrüßung des Netzwerkpartners aus Hadersleben.

2. Genehmigung des Protokolls vom 6. Mai 2014 in Tøndern

Anmerkungen:

Pkt. 4.: Kreis Nordfriesland sørger for, at Leitstelle N overtager opgaven med vedligeholdelse af ressourcedatabasen

Pkt. 8: Stadt Flensburg og Aabenraa kommune arbejder fortsat på søredningsopgaven – redegør for status på det kommende Følgegruppemøde.

3. Administrativ status på nuværende projekt.

- Revisionsbesøg

Revisionen gav ikke anledning til alvorlige bemærkninger.

- Øvrige forhold

Husk at føre timesedler

4. Orientering om politisk aftale vedr. beredskabets fremtidige struktur i DK.

Orientering givet af Jacob Christensen. Proces iværksættes med henblik på øget samarbejde/sammenlægning af beredskaberne i Tønder, Aabenraa, Sønderborg og Haderslev kommuner.

5. Kommende møde vedr. brandforebyggelse (arbejdspakke 10).

Temadag: Crowd Control. (drøftelse af ønsker til indhold, form og deltagerkreds). *Drøftet.*

Planlægges afholdt onsdag den 26. november 2014, sted tilgår.

Der udsendes særskilt invitation – husk at varsle deltagere om datoen allerede nu.

Pkt. 4.: Der Kreis Nordfriesland stimmt mit der Leitstelle Nord die weitere Pflege der Ressourcendatenbank ab.

Pkt 8.: Flensburg und Apenrade arbeiten weiterhin an der Aufgabe Seenotrettung- nächste Ergebnisse und aktueller Status im kommenden Begleitgruppentreffen.

3. Administrativer Status des Projektes.

- Ergebnis der Revision

Keine besonderen Anmerkungen.

- Allgemeines

Bitte an die Führung der Stundenzettel denken

4. Information über die mögliche künftige Struktur der Bereitschaften in DK.

Information durch Jacob Christensen. Laufender Prozess mit Hinblick auf Zusammenarbeit/ Zusammenlegung der Feuerwehren Tondern, Apenrade, Sonderburg und Hedersleben

5. Geplantes Treffen zum Thema Brandschutz (Arbeitspaket10)

Thementag: Crowd Control (Absprache über Inhalt, Durchführung und Teilnehmerkreis). Wurde vereinbart.

Die Veranstaltung ist für den 26. November 2014 geplant, Ort wird noch bekannt gegeben.

Es wird eine Einladung versandt.- Bitte Teilnehmer über Termin vorinformieren.

6. Status på de regionale storøvelser.(Partnerne orienterer).

Tønder-Nordfriesland: *Digeøvelse i 2015 under planlægning.*

Aabenraa-Schleswig-Flensburg: *Storøvelse i brandslukning gennemføres 24/9 omkring Jardelund.*

Sønderborg – Stadt Flensburg: *Storøvelse afholdt 26/8 på færge på Als, hvor dykkere fra Flensburg deltog.*

7. Arbejdspakke 9: Beredskabsforum den 19/6 i Padborg.

- *Drøftelse af erfaringer fra konferencen – og evt. opfølgning på konklusioner. Drøftet – generelt positive erfaringer – se arbejdsplan 13.*

8. Arbejdspakke 11: Beredskab til søs.

Flensburg og Aabenraa redegør for status vedr. Flensburg Fjord

Arbejdet ikke afsluttet – der redegøres for status på det næste Følgegruppemøde.

9. Alarmering med mobiltelefoner i grænseområdet (Aabenraa).

Status i sagen – og evt. videre aktioner.

Projektet har afdækket proceduren ved alarmcentralen i Århus i DK, hvor teknik og procedurer er i orden.

Projektet følger tilsvarende op ved Leitstelle N for at vurdere, om teknik eller procedurer skal tilrettes her.

Projektet forsøger at få etableret en direkte personlig kontakt mellem de relevante fagpersoner ved 112-alarmcentralen i Århus og Leitstelle Nord.

10. Blaulichttag lørdag den 5. juli 2014 i Flensburg – erfaringer fra

6. Status der regionalen Großübungen (die Partner berichten)

Tondern - Nordfriesland: Deichübung 2015 in Planung

Apenrade – Schleswig-Flensburg: Grossübung

Brandbekämpfung wird am 24.9. in Jardelund durchgeführt.

Sonderburg – Stadt Flensburg: Grossübung am 26.08. auf der Als- Fähre durchgeführt, Taucher aus Flensburg haben teilgenommen.

7. Arbeitspaket 9: Gefahrenabwehrforum am 19.06. in Padborg.

- Austausch der Erfahrungen im Rahmen der Konferenz
Grundsätzlich positiver Verlauf- siehe Arbeitspaket 13

8. Arbeitspaket 11: Seenot- und Wasserrettung

- Flensburg und Apenrade berichten über den aktuellen Status.

Arbeiten derzeit noch nicht abgeschlossen. Weitere Informationen zum nächsten Begleitgruppentreffen.

9. Alarmierung ueber Handy in der Grenzregion (Apenrade)

Aktuelle Entwicklung:

Das Projekt hat die technische Prozedur auf Seiten der Polizei-Leitstelle Arhus geprüft, der Ablauf ist hier in Ordnung.

Das Projekt nimmt Kontakt mit Leitstelle Nord auf um hier zu prüfen wie der technische Ablauf hier angepasst werden kann.

Das Projekt versucht, einen direkten persönlichen Kontakt zwischen den Verantwortlichen Personen der Leitstelle DK und der Leitstelle Nord zu organisieren.

deltagere.

Gode erfaringer fra et velgennemført, velbesøgt offentlighedsarrangement.

Husk fremover deltagelse fra nabolandet ved tilsvarende arrangementer i fremtiden.

11. Arbejdsplan for den resterende projektperiode.

Forslag til nye arbejdsplaner eftersendes.

Arbejdsplan 12: Tilføjelse: Danske og tyske ressourcer til strandrensning indføres i ressourcedatabasen.

Arbejdsplan 13: Stadt Flensburg og de to Kreise inviterer Syd- og Sønderjyllands Politi i Esbjerg til et kontaktmøde (projektet laver udkast til invitation).

Arbejdsplan 14: Godkendt.

12. Interreg 5A program. Interesse for nyt projekt i den kommende programperiode (drøftelse, evt. fastsættelse af særskilt møde).

Program 5 forventes endeligt godkendt inden Nytår.

Forventet ansøgningsfrist marts 2015 – endelig godkendelse medio 2015.

Dog gerne løbende ansøgninger – evt. forhåndsgodkendelse.

Tilskud øget til 75% - område "prioritet 4: Myndighedssamarbejde".

Alle partnere støttede et nyt projekt – under de nuværende vilkår og økonomiske rammer.

Arbejdsplaner i et fremtidigt projekt:

- *Præhospitalt samarbejde.*
- *Klimatilpasning.*

10. Blaublichttag am 5. Juli 2014 in Flensburg, Erfahrungen der Teilnehmer

Erfolgreicher Verlauf, sehr gut besucht.

Künftig an ähnliche Veranstaltungen in beiden Ländern denken.

11. Arbeitsplan fuer die restliche Projektperiode. Ein Vorschlag fuer neue Arbeitspakete wurde versandt.

Arbeitspaket 12: Deutsche und dänische Ressourcen zur Strandreinigung wird in die Datenbank eingearbeitet.

Arbeitspaket 13: Flensburg und die beiden Kreise laden Syd- og Sønderjyllands Politi ki Esbjerg zu einem Erfahrungsaustausch. Das Projektbüro unterstützt hier.

Arbeitspaket 14: Angenommen

12. Interreg 5A Programm. Abfrage, Meinungs austausch (evtl. Terminierung einer Besprechung zum Thema)

Program 5 kann im neuen Jahr anerkannt werden.

Späteste Bewerbungsfrist März 2015 – Entscheidung Mitte 2015

Gerne bereits laufende Bewerbungen- evtl. vorherige Anerkennung

Zuschuss bis 75 %- Bereich Priorität 4: Zusammenarbeit von Behörden.

Alle Partner unterstützen grundsätzlich ein neues Projekt unter den jetzigen Bedingungen.

Arbeitspakete in einem neuen Projekt :

- Zusammenarbeit im Rettungsdienst
- Klimaveränderungen

<ul style="list-style-type: none"> - Øget samarbejde mellem beredskaberne på tværs af grænsen. <p><i>Evt. nye partnere:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Haderslev kommune. - Region Syddanmark <p><i>Evt. ny netværkspartner:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - THW <p>13. Eventuelt.</p> <p><i>Aktuelle køretøjslister for de tyske brandværn bedes fremsendt til projektet til brug for arbejdet med dispensation til udrykningskørsel i DK.</i></p> <p>14. Næste møde onsdag den 14. januar 2015 kl. 10-13 på brandstationen i Aabenraa.</p> <p>Sidste møde onsdag den 25. marts 2015 kl. 10-14 på brandstationen i Tønder.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Weiterentwicklung der Gefahrenabwehr auf beiden Seiten der Grenze. <p>Eventuell Einbeziehung neuer Partner:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hadersleben - Region Syddanmark <p>Eventuell neue Netzwerkpartner</p> <ul style="list-style-type: none"> - THW <p>13. Verschiedenes</p> <p>Es ist eine Anpassung der vorliegenden Fahrzeuglisten erforderlich . Um Unterstützung wird gebeten.</p> <p>14. Nächstes Treffen am Mittwoch, den 14. Januar 2015 von 10.00 Uhr- 13.00 Uhr auf der Feuerwache Apenrade Letztes Treffen am Mittwoch, den 25. März 2015 von 10.00 Uhr- 14.00 Uhr auf der Feuerwache Tondern</p>

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen
Peter Staunstrup/Sebastian Schildger